

SONY®

دليل المستخدم

Stereo Bluetooth® Headset
SBH54

المحتويات

3	مقدمة.....
3	نظرة عامة على الوظيفة.....
3	نظرة عامة على الأجهزة.....
4	نظرة عامة على أيقونة الحالة.....
6	الأساسيات.....
6	الشحن.....
6	التشغيل وإيقاف التشغيل.....
6	تشغيل الشاشة.....
6	ضبط مستوى الصوت.....
6	خيارات القائمة.....
7	إرشادات الارتداء.....
8	بدء التشغيل.....
8	التحضير لاستخدام SBH54.....
8	إعادة توصيل سماعة الرأس.....
9	إعادة تعيين سماعة الرأس.....
10	استخدام سماعة الرأس.....
10	استخدام SBH54.....
10	استخدام SBH54 لإجراء المكالمات الهاتفية.....
11	استخدام SBH54 لتشغيل الموسيقى.....
12	استخدام SBH54 لعرض إشعارات الحدث.....
12	استخدام تحويل النص إلى كلام.....
12	إشعارات تنبيه الخروج من النطاق.....
13	إخفاء المعلومات الخاصة.....
13	استخدام SBH54 مع جهازين في وقت واحد.....
14	معلومات قانونية.....
15	Declaration of Conformity for SBH54.....

مقدمة

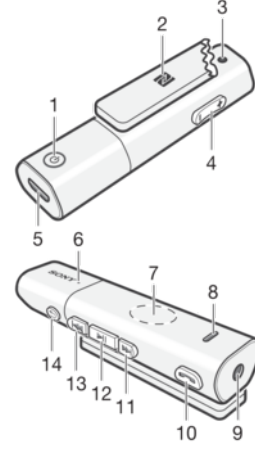
نظرة عامة على الوظيفة

تم تصميم SBH54 Stereo Bluetooth® Headset للاستمتاع والاسترخاء أثناء التنقل. ويمكنك استخدامه مع جهاز يعمل بنظام Android™، مثل هاتف ذكي أو جهاز لوحي، أو مع جهاز لا يعمل بنظام Android ويدعم تقنية Bluetooth®، على سبيل المثال هاتف ذكي أو مشغل موسيقى. وعند الاقتران بجهاز متوافق، يمكنك استخدام SBH54 للقيام ببعض الإجراءات التالية أو جميعها:

- معالجة المكالمات الواردة، مثل الرد على مكالمات واردة أو رفضها.
 - تشغيل الموسيقى من جهاز تشغيل الموسيقى.
 - إجراء مكالمات مباشرة من سجل مكالمات SBH54*.
 - عرض إشعارات حدث، مثل الرسائل النصية والبريد الإلكتروني والتقويم ورسائل التذكير بالحدث والتحديثات من خدمات الشبكات الاجتماعية*.
 - قراءة إشعارات الحدث بصوت عالٍ*.
 - إجراء مهام أساسية أخرى، مثل الإشارة إلى الوقت، على سبيل المثال.
- يمكنك كذلك استخدام SBH54 كراديو FM مستقل عند اتصاله بمجموعة من سماعات الرأس السلكية (والذي يعمل كهوائي).

* لكي تعمل هذه الوظائف، يجب عليك استخدام جهاز يعمل بنظام Android™ ويدعم الوظائف ذات الصلة، مثل معالجة المكالمات وإرسال الرسائل. كما يتعين توفر تطبيق SBH54 مثبتًا لديك على جهاز يعمل بنظام Android™.

نظرة عامة على الأجهزة



1	مفتاح التشغيل (⏻)	اضغط عليه مع الاستمرار لتشغيل سماعة الرأس أو إيقاف تشغيلها. عند إيقاف تشغيل سماعة الرأس، اضغط لمدة 15 ثانية لإعادة تعيينها.
2	منطقة اكتشاف NFC	المس الأجهزة الأخرى بهذه المنطقة أثناء التعاملات باستخدام NFC.
3	الميكروفون	
4	مفتاح مستوى الصوت	اضغط في الاتجاه لأعلى أو لأسفل لضبط مستوى الصوت.
5	منفذ USB صغير	أدخل الكبل لشحن البطارية.
6	الميكروفون	
7	عرض الشاشة	

9 قابس سماعة الرأس مدخل مقاس 3.5 مم لسماعات الرأس السلكية.

10 مفتاح الاتصال  اضغط من أجل:

- الرد على المكالمات الواردة أو إنهاؤها.
- عرض إشعارات الحدث الجديدة.

اضغط لأسفل مع الاستمرار من أجل:

- رفض المكالمات الواردة.
- فتح سجل المكالمات.
- بدء البحث الصوتي.


11 مفتاح التالي  اضغط للانتقال:

- إلى سجل المكالمات التالي.
- إلى عنصر القائمة التالي.
- إلى المقطوعة التالية.
- إلى القناة المحفوظة التالية.
- أعلى نطاق تردد FM بزيادات تبلغ 0.1 ميگاهرتز.

اضغط لأسفل مع الاستمرار من أجل:


- زيادة نطاق التردد للبحث عن قناة راديو.

12 مفتاح الموسيقى/مفتاح

الإجراء 

اضغط من أجل:

- تشغيل أو إيقاف المقطوعة الحالية مؤقتًا.
 - تشغيل راديو FM أو إيقافه مؤقتًا.
 - تحديد عناصر القائمة.
 - عرض إشعارات الحدث الجديدة.
- اضغط لأسفل مع الاستمرار من أجل:
- كتم صوت الميكروفون أثناء مكالمة.
 - التبديل بين وضع قنوات FM ووضع البحث في FM.

13 مفتاح السابق 

اضغط للانتقال:

- إلى سجل المكالمات السابق.
- إلى عنصر القائمة السابق.
- إلى المقطوعة السابقة.
- إلى القناة المحفوظة السابقة.
- خفض نطاق تردد FM بزيادات تبلغ 0.1 ميگاهرتز.

اضغط لأسفل مع الاستمرار من أجل:

- تقليل نطاق التردد للبحث عن قناة.





14 مفتاح الرجوع/مفتاح


القائمة 



اضغط من أجل:


- فتح القائمة أو إغلاقها.
- الرجوع خطوة واحدة.


نظرة عامة على أيقونة الحالة

مستوى شحن البطارية	
البطارية في حالة شحن	
مكالمة واردة	
مكالمة صادرة	

لديك مكالمة جارية 

مؤشر مستوى الصوت  

تم كتم صوت الميكروفون 

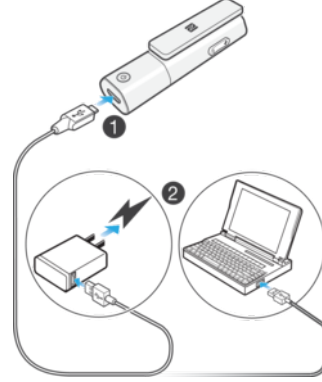
تم تنشيط وضع سماعة الأذن 

الأساسيات

الشحن

قبل استخدام SBH54 Stereo Bluetooth® Headset لأول مرة، اشحنه لمدة 1 ساعة تقريبًا باستخدام شاحن Sony الرسمي.

كيفية شحن SBH54



- 1 قم بتوصيل أحد طرفي كبل شاحن USB بالشاحن أو بمنفذ USB في كمبيوتر.
- 2 صل الطرف الآخر من الكبل بمنفذ Micro USB في جهاز SBH54.

التشغيل وإيقاف التشغيل

لتشغيل SBH54

- اضغط مع الاستمرار على (⏻) حتى تشغيل شاشة العرض.

لإيقاف تشغيل SBH54

- اضغط مع الاستمرار على (⏻) حتى إيقاف تشغيل شاشة العرض.

تشغيل الشاشة

تتوقف شاشة SBH54 الخاص بك بعد فترة زمنية قصيرة إذا لم تستخدمها. ويوفر ذلك الطاقة، ويحمي معلوماتك الشخصية.

لتشغيل الشاشة

- اضغط على أي مفتاح على SBH54.

ضبط مستوى الصوت

لتغيير مستوى صوت المكالمات أو الموسيقى

- أثناء مكالمات، أو أثناء الاستماع إلى موسيقى، اضغط على + أو -.

خيارات القائمة

تتوفر خيارات القائمة التالية على SBH54:

تعدّل الإعدادات



عرض الأحداث الجديدة



تشغيل الموسيقى من جهاز متوافق	🎵
عرض سجل المكالمات	📞
تشغيل راديو FM	📻

! تظهر أيقونة الأحداث الجديدة وأيقونة سجل المكالمات فقط عند إقران سماعة الرأس وتوصيلها بجهاز يعمل بنظام Android™ مع تثبيت تطبيق SBH54.

لفتح القائمة

- اضغط على أي مفتاح لتشغيل شاشة عرض SBH54، ثم اضغط على ⏪.

للتقل في القائمة

- 1 بعد فتح قائمة سماعة الرأس، اضغط على ⏮ أو ⏭ للانتقال إلى خيارات القائمة المختلفة.
- 2 اضغط على ⏮ لفتح خيار القائمة المحدد، أو اضغط على ⏭ للرجوع خطوة واحدة.

إرشادات الارتداء



للحصول على الأداء الأمثل من SBH54 عند استخدامها خارج المنزل، نوصيك بأن تحمل هاتفك في نفس جانب جسدك الذي يوجد به جهاز SBH54.

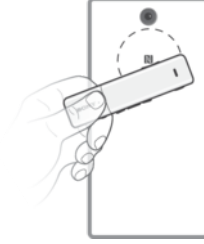
! تأتي مجموعة من سماعات الرأس السلوكية التي تدعم المعيار CTIA مرفقة مع SBH54 عند الشراء. يمكنك استخدام سماعات رأس أخرى ولكنها قد لا تعمل بشكل صحيح مع جهاز SBH54 الخاص بك.

بدء التشغيل

التحضير لاستخدام SBH54

يمكنك إعداد Stereo Bluetooth® Headset باستخدام NFC، مما يؤدي إلى تشغيل الإقران والاتصال وإجراءات الإعداد تلقائيًا، أو يمكنك استخدام خيار Bluetooth® اليدوي لإعداد الجهاز يدويًا. حتى يعمل SBH54 بشكل صحيح، تأكد من تثبيت التطبيق SBH54 على جهازك الذي يعمل بنظام Android™.

كيفية إعداد SBH54 باستخدام NFC



- 1 تأكد من شحن SBH54 بالكامل.
- 2 **جهاز Android™:** تأكد من تشغيل وظيفة NFC وأن شاشة الهاتف نشطة ومفتوحة.
- 3 ضع الجهاز الذي يعمل بنظام Android™ فوق SBH54 حتى يحدث تلامس بين منطقتي اكتشاف NFC لكل جهاز، ثم اتبع الإرشادات الموجودة على الجهاز الذي يعمل بنظام Android™ لتثبيت تطبيق SBH54.

يمكنك إعداد SBH54 باستخدام NFC حتى عندما يكون قيد إيقاف التشغيل. يتم تشغيل SBH54 عند لمس منطقة اكتشاف NFC بواسطة جهاز NFC آخر. إذا كنت تواجه مشاكل في إقران SBH54 بجهاز يعمل بنظام Android™ يستخدم NFC، فحاول الاتصال يدويًا باستخدام Bluetooth®.

إعداد SBH54 باستخدام Bluetooth®

- 1 تأكد من شحن SBH54 بالكامل.
- 2 **جهاز Android™:** تأكد من تشغيل وظيفة Bluetooth®.
- 3 قم بإيقاف تشغيل سماعة الرأس.
- 4 **سماعة الرأس:** اضغط مع الاستمرار على (⏻) حتى تظهر أيقونة Bluetooth®.
- 5 **جهاز Android™:** ابحث عن الأجهزة المزودة بتقنية Bluetooth®، ثم حدد SBH54 في قائمة الأجهزة المتوفرة.
- 6 **جهاز Android™:** اتبع إرشادات الإقران التي تظهر على الشاشة.

إعادة توصيل سماعة الرأس

في حالة فقد الاتصال، كما هو الحال مثلاً عند خروج جهاز Android™ المتصل خارج النطاق، تقوم سماعة الرأس بإجراء سلسلة من محاولات إعادة الاتصال تلقائيًا. وعند حدوث ذلك، يمكنك استخدام أي مفتاح لإجبار الملحق على إعادة الاتصال، أو يمكنك استخدام NFC لإعادة توصيل الجهازين.

كيفية إجبار سماعة الرأس على محاولة إعادة الاتصال

- 1 **جهاز Android™:** تأكد من تشغيل وظيفة Bluetooth®.
- 2 اضغط على أي مفتاح على سماعة الرأس.















إعادة توصيل سماعة الرأس الخاصة بك باستخدام NFC

- 1 **جهاز Android™:** تأكد من تشغيل وظيفة NFC وأن شاشة الهاتف نشطة ومفتوحة.
- 2 ضع جهاز Android™ فوق سماعة الرأس بحيث تلامس منطقة اكتشاف NFC في كل جهاز المنطقة الأخرى.

إعادة تعيين سماعة الرأس

قم بإعادة تعيين SBH54 في حالة صدور سلوك غير متوقع منها. ويتم حذف كل المعلومات حول الأجهزة المقترنة عند إعادة تعيين SBH54.

كيفية إعادة ضبط SBH54

- 1 اضغط على  لفتح القائمة.
 - 2 اضغط على  أو  لتحديد ، ثم اضغط على .
 - 3 اضغط على  أو  لتحديد ، ثم اضغط على .
 - 4 اضغط على  أو  لتحديد ، ثم اضغط على .
-  لإعادة الضبط، يمكنك أيضًا الضغط باستمرار على  لمدة 15 ثانية عند إيقاف تشغيل SBH54.

استخدام سماعة الرأس

استخدام SBH54

يمكنك عرض وتغيير الإعدادات الخاصة بسماعة الرأس لديك باستخدام SBH54 على جهاز Android™ الخاص بك. يرشدك معالج إعدادات في SBH54 خلال إعداد سماعتك للمرة الأولى.

لضبط سماعة الرأس لديك على الاهتزاز عند الرنين

- 1 من شاشة التطبيق الرئيسية بجهاز Android™، ابحث وانقر نقرًا سريعًا فوق **SBH54** > > > الإعدادات.
- 2 انقر نقرًا سريعًا فوق **اهتزازات**، ثم اسحب شريط التمرير بجانب **إيقاف تشغيل** إلى وضع التشغيل.

استخدام SBH54 لإجراء المكالمات الهاتفية

استخدم SBH54 لإجراء المكالمات الواردة، كالرد على مكالمة أو رفضها. يتم عرض رقم هاتف المتصل على شاشة سماعة الرأس. إذا كنت تستخدم سماعة الرأس مع جهاز يعمل بنظام Android™، فيتم عرض اسم المتصل كذلك عند حفظ المتصل كجهة اتصال على الجهاز الذي يعمل بنظام Android™. وعند عدم توصيل سماعات الرأس السلكية بسماعة الرأس، فيمكنك استخدام سماعة الأذن بجهاز SBH54 للرد على المكالمات. كما يمكنك استخدام سجل مكالمات سماعة الرأس لإجراء المكالمات.

⚠ سلامتك، لا تستخدم SBH54 لإجراء المكالمات من خلال سماعة الأذن مباشرة عند القيادة.





لتشغيل وظيفة سجل المكالمات

- 1 من شاشة التطبيق الرئيسية بجهاز Android™، ابحث عن **SBH54** > > > الإعدادات وانقر فوقها.
- 2 انقر فوق **سجل المكالمات**، ثم اسحب شريط التمرير الموجود بجانب **إيقاف تشغيل** إلى وضع التشغيل.


لإجابة مكالمة

- عندما تسمع إشارة مكالمة واردة، اضغط على .


لإجراء مكالمة من سجل مكالمات SBH54

- 1 اضغط على أي مفتاح لتشغيل شاشة عرض SBH54، ثم اضغط مع الاستمرار على  لفتح سجل المكالمات.
 - 2 اضغط على  أو  لتحديد جهة الاتصال أو الرقم الذي تريد الاتصال به، ثم اضغط على  لإجراء المكالمة.
- ! للوصول إلى سجل المكالمات مباشرة من SBH54، يجب عليك تثبيت التطبيق SBH54 على الجهاز المتصل الذي يعمل بنظام Android™.




لإنهاء مكالمة

- أثناء مكالمة جارية، اضغط على مفتاح الإجراء .

لرفض مكالمة

- عند سماع إشارة مكالمة واردة، اضغط مع الاستمرار على مفتاح الإجراء .

للرد على مكالمة ثانية

- عند سماع إشارة مكالمة واردة أثناء مكالمة جارية، اضغط على مفتاح الإجراء . يتم وضع المكالمة الجارية قيد الانتظار.
- يمكنك أيضًا الضغط على مفتاح التالي  أو مفتاح السابق  للتبديل إلى مكالمة أخرى ووضع المكالمة الحالية قيد التعليق.

لرفض مكالمة ثانية

- عند سماع إشارة مكالمة واردة أثناء المكالمة الجارية، اضغط مع الاستمرار على مفتاح الإجراء.

لكنم صوت الميكروفون أثناء مكالمة

- اضغط مع الاستمرار على مفتاح التحديد **||**.

لتحويل مكالمة جارية إلى هاتفك

- أثناء مكالمة جارية، اضغط على **||** و **||** في نفس الوقت.

- يمكنك أيضاً الضغط على **||** و **||** في نفس الوقت مرة أخرى لإعادة تحويل المكالمة الجارية إلى SBH54 لديك.

استخدام SBH54 لتشغيل الموسيقى

عند اتصال SBH54 بجهازك الذي يعمل بنظام Android™، يمكنك تشغيل الموسيقى من الجهاز باستخدام سماعة الرأس الخاصة بك. أو يمكنك الاستماع إلى راديو FM المستقل في سماعة الرأس ذاتها. قبل بدء الاستماع للموسيقى، فيجب تحديد مصدر موسيقى.

للاستماع إلى الموسيقى

- 1 افتح تطبيق مشغل الموسيقى الموجود بجهاز Bluetooth® الخاص بك، ثم حدد مقطوعة تريد الاستماع إليها.
- 2 قم بتشغيل SBH54.
- 3 اضغط على **↶** لفتح القائمة.
- 4 اضغط على **||** أو **||** لتحديد **||**.
- 5 لتشغيل المقطوعة الحالية، اضغط على **||**.

للاتصال بين المقطوعات

- اضغط على مفتاح التالي **||** أو مفتاح السابق **||**.

للتراجع أو التقديم السريع لمقطوعة موسيقية

- اضغط مع الاستمرار على مفتاح التالي **||** أو مفتاح السابق **||** للتراجع أو التقديم السريع حتى تصل إلى الموضع المطلوب.

للاستماع إلى راديو FM

- 1 تأكد من توصيل سماعات الرأس بـ SBH54.
- 2 قم بتشغيل SBH54.
- 3 اضغط على **↶** لفتح القائمة.
- 4 اضغط على **||** أو **||** لتحديد **||**.
- 5 اضغط على **||**.

للبحث عن قناة راديو

- عند الاستماع إلى راديو FM، اضغط مع الاستمرار على مفتاح التالي **||** أو مفتاح السابق **||**.

لتغيير تردد الراديو يدوياً

- عند الاستماع إلى راديو FM، اضغط على مفتاح التالي **||** أو مفتاح السابق **||** للانتقال لأعلى أو لأسفل بزيادات قدرها 100 كيلوهرتز.

لحفظ قناة راديو

- 1 أثناء الاستماع إلى راديو FM، اضغط مع الاستمرار على **||** و **||** في نفس الوقت لفتح قائمة الحفظ.
- 2 اضغط على **||** أو **||** لتحديد موضع القناة المطلوب، ثم اضغط على **||**.

للاستماع إلى قناة راديو محفوظة

- 1 أثناء الاستماع إلى راديو FM، اضغط مع الاستمرار على **||▶**.
- 2 اضغط على **||▶▶** أو **||◀◀** لتحديد قناة راديو محفوظة.
- 3 اضغط مع الاستمرار على **||▶**.

استخدام SBH54 لعرض إشعارات الحدث

يمكنك تلقي أنواع الإشعارات التالية من جهاز مقترن يعمل بنظام Android™ على شاشة SBH54:

- رسائل نصية.
 - البريد الإلكتروني.
 - تذكيرات أحداث التقويم.
 - تحديثات من خدمات الشبكات الاجتماعية، مثل Facebook™ و Twitter™.
- ! يجب عليك أولاً تثبيت تطبيقات المراسلة النصية والبريد الإلكتروني والتقويم والشبكات الاجتماعية ذات الصلة على جهازك الذي يعمل بنظام Android™ للحصول على الوظائف الموضحة أعلاه على SBH54.

لتشغيل وظيفة "تلقي الإشعارات"

- 1 من شاشة التطبيق الرئيسية بجهاز Android™، ابحث عن **SBH54 < > الإعدادات** وانقر فوقها.
- 2 انقر فوق **الحصول على الإشعارات من**، ثم اسحب شريط التمرير بجانب **إيقاف تشغيل** إلى وضع التشغيل.

لتحديد الإشعارات المراد إعادة توجيهها إلى SBH54

- 1 من شاشة التطبيق الرئيسية بجهاز Android™، ابحث عن **SBH54 < > الإعدادات < تلقي الإشعارات** وانقر فوقها.
- 2 اسحب أشرطة التمرير بجوار **إيقاف تشغيل** وإشعارات إلى وضع التشغيل.
- 3 انقر فوق **الحصول على الإشعارات من**، ثم اختر التطبيقات المطلوبة.

لعرض إشعارات الأحداث على SBH54

- عند وصول أحد الإشعارات، اضغط على **||▶**.

استخدام تحويل النص إلى كلام

عند وصول الإشعارات إلى الجهاز الذي يعمل بنظام Android™، يمكنك اختيار قراءة معلومات الأحداث ذات الصلة بصوت عالٍ لتسمعها في SBH54. فعلى سبيل المثال، يمكنك الاستماع إلى رسائل البريد الإلكتروني أو الرسائل النصية أو رسائل تذكير التقويم. وإذا كانت معلومات الحدث تشتمل على نص، فسيتم عرض هذا النص على سماعة الرأس في نفس وقت قراءته بصوت عالٍ. لاستخدام وظيفة تحويل النص إلى كلام، يجب عليك تشغيلها أولاً باستخدام التطبيق SBH54.

! لا تدعم وظيفة تحويل النص إلى كلام بعض اللغات. إذا كنت ترغب في استخدام إحدى اللغات التي لا تعد ضمن اللغات الافتراضية، فيتعين عليك تنزيل مشغل كلام مدعوم وتثبيته، وكذلك خاصية الصوت الخاصة بتحويل النص إلى كلام.

لتشغيل وظيفة تحويل النص إلى كلام

- 1 من شاشة التطبيق الرئيسية بجهاز Android™، ابحث عن **SBH54 < > الإعدادات** وانقر فوقها.
- 2 انقر فوق **تلقي الإشعارات < تحويل النص إلى كلام**، ثم حدد محرك TTS.

إشعارات تنبيه الخروج من النطاق

يمكنك تلقي إشعار عندما تترك جهازك الذي يعمل بنظام Android™ عن طريق تشغيل وظيفة إشعار الخروج من النطاق. يصدر عن SBH54 ثلاثة اهتزازات قصيرة لإعلامك بأن المسافة بين SBH54 والجهاز المتصل الذي يعمل بنظام Android™ أصبحت كبيرة جداً وسيتم قطع الاتصال. يتم إيقاف تشغيل هذه الوظيفة بشكل افتراضي.

لتشغيل وظيفة تنبيه خروج من النطاق

- 1 من شاشة التطبيق الرئيسية بجهاز Android™، ابحث وانقر نقرًا سريعًا فوق SBH54 > > > الإعدادات.
- 2 انقر نقرًا سريعًا فوق الحصول على الإشعارات من، ثم اسحب شريط التمرير بجانب تنبيه الخروج من النطاق إلى وضع التشغيل.

إخفاء المعلومات الخاصة

يمكنك إخفاء الاسم والرقم بالنسبة للمكالمات الواردة أو الصادرة، وكذلك تفاصيل الإشعارات الخاصة بالأحداث الواردة على SBH54 من خلال تشغيل وظيفة الخصوصية. عند تنشيط هذه الوظيفة، تعرض شاشة سماعة الرأس فقط أيقونة للمكالمات الواردة أو الصادرة وإشعارات الأحداث.

كيفية تشغيل وظيفة الخصوصية

- 1 من شاشة التطبيق الرئيسية بجهاز Android™، ابحث وانقر نقرًا سريعًا فوق SBH54 > > > الإعدادات.
- 2 انقر نقرًا سريعًا فوق الخصوصية، ثم اسحب أشرطة التمرير بجانب إيقاف تشغيل إلى وضع التشغيل.

استخدام SBH54 مع جهازين في وقت واحد

يتميز SBH54 بوضعي اتصال مختلفين هما: وضع "النقاط المتعددة" ووضع "النقطة الفردية". وبمساعدة وضع "النقاط المتعددة" على إدارة اتصاليين في وقت واحد حيث يتيح لك، على سبيل المثال، إجراء مكالمات من أحد الأجهزة وتشغيل الموسيقى من جهاز آخر. يجب عليك التبديل إلى وضع "النقاط المتعددة" بشكل يدوي بعد إقران سماعة الرأس مع جهاز ثانٍ بنجاح. إذا توقفت عن استخدام الجهازين، فعليك التبديل يدويًا إلى وضع "النقطة الفردية".

يتذكر SBH54 كلا الجهازين المقترنين. ويمكنك إعادة الاتصال بالأجهزة التي تم إقرانها سابقًا بسهولة بالتبديل مرة أخرى إلى وضع "النقاط المتعددة" من وضع "النقطة الفردية". ويمكن بعد ذلك اكتشاف الجهاز المقترن سابقًا بشكل تلقائي.

في حالة إقران SBH54 بجهازين يعملان بنظام Android™، فيجب عليك تحديد أحدهما كجهاز رئيسي لعرض إشعارات الحدث وإجراء المكالمات على سماعة الرأس.

! ويمكنك الاتصال بجهازين فقط كحد أقصى في وضع "النقاط المتعددة". إذا كنت تقوم بإقران SBH54 مع جهاز ثالث، فتم إزالة الجهاز الذي تم إقرانه أولاً من ذاكرة سماعة الرأس.

إعداد SBH54 مع جهاز ثانٍ باستخدام NFC

- بعد إعداد الجهاز الأول مع SBH54، كرر خطوات الإرشادات ذاتها والتي تصف كيفية إعداد سماعة الرأس مع جهاز آخر.

إعداد SBH54 مع جهاز ثانٍ باستخدام Bluetooth®

- بعد إعداد الجهاز الأول مع SBH54، كرر خطوات الإرشادات ذاتها والتي تصف كيفية إعداد سماعة الرأس مع جهاز آخر.

لتحديد جهاز كالجهاز الرئيسي

- 1 اضغط على < لفتح القائمة.
- 2 اضغط على >>> أو <<< لتحديد ⚙️، ثم اضغط على >>>.
- 3 اضغط على >>> أو <<< لتحديد 📶، ثم اضغط على >>>.
- 4 اضغط على >>> أو <<< لتمييز الأيقونة التي تمثل الجهاز الذي ترغب في تعيينه كجهاز رئيسي، ثم اضغط على >>>.

! يمكنك أيضًا النقر نقرًا سريعًا فوق تحديد نوع الاتصال لتحديد جهاز كجهاز رئيسي في التطبيق SBH54.

معلومات قانونية

Sony SBH54



قبل الاستخدام، يرجى قراءة نشرة المعلومات الهامة المقدّمة منفصلة.

تم نشر دليل المستخدم هذا بواسطة Sony Mobile Communications Inc. أو شركة محلية تابعة لها، بدون أي ضمان. ويجوز لشركة Sony Mobile Communications Inc. إجراء تحسينات وتغييرات على دليل المستخدم هذا، والتي أوجبها الأخطاء الإملائية، أو حالات عدم الدقة في المعلومات الحالية، أو التحسينات في البرامج، وأو الأجهزة، وذلك في أي وقت ومن دون إشعار. غير أن هذه التغييرات سيتم دمجها بالإصدارات الجديدة من دليل المستخدم هذا. جميع الحقوق محفوظة.

©2015 Sony Mobile Communications Inc.

تختلف إمكانية التشغيل التفاعلي والتوافق بين الأجهزة المزوّدة بتقنية Bluetooth®. وبدعم الجهاز بشكل عام المنتجات التي تستخدم مواصفات Bluetooth الإصدار 1.2 أو أعلى، ونمط سماعة الرأس أو الوضع حر اليدين. تعد العلامة التجارية أو العلامة التجارية المسجلة لصالح شركة Sony Corporation. إن Bluetooth هي علامة تجارية لشركة Bluetooth (SIG) Inc. ويتم استخدامها بموجب ترخيص. وتكون كل العلامات الأخرى ملكية خاصة لأصحابها المعنيين. جميع الحقوق محفوظة.

جميع أسماء المنتجات والشركات المذكورة في هذا الدليل عبارة عن علامات تجارية أو علامات تجارية مسجلة لمالكها المعنيين. وتكون أي حقوق غير منصوص عليها هنا صراحة محفوظة. جميع العلامات التجارية الأخرى ملكية خاصة لأصحابها المعنيين.

تفضل بزيارة الموقع www.sonymobile.com لمزيد من المعلومات. جميع الرسوم التوضيحية خاصة بالتوضيح فحسب وقد لا تشكل بالتالي وصفاً دقيقاً للملحق الفعلي.

Declaration of Conformity for SBH54

CE 0682

Hereby, Sony Mobile declares that the equipment type **RD-0210** is in compliance with Directive: **2014/53/EU**. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://www.compliance.sony.de/>

С настоящото Sony Mobile декларира, че радиосъоръжение тип **RD-0210** е в съответствие с Директива; **2014/53/ЕС**. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: <http://www.compliance.sony.de/>

Sony Mobile ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa **RD-0210** u skladu s Direktivom; **2014/53/EU**. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: <http://www.compliance.sony.de/>

Sony Mobile tímto prohlašuje, že radiové zařízení typ **RD-0210** je v souladu se směrnicí; **2014/53/EU**. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: <http://www.compliance.sony.de/>

Herved erklarer Sony Mobile, at radioudstyrstypen **RD-0210** er i overensstemmelse med direktiv; **2014/53/EU**. EU-overensstemmelseserklaringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: <http://www.compliance.sony.de/>

Hierbij verklaart Sony Mobile dat het type radioapparatuur **RD-0210** conform is met Richtlijn; **2014/53/EU**. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: <http://www.compliance.sony.de/>

Käesolevaga deklareerib Sony Mobile, et käesolev raadioseadme tüüp **RD-0210** vastab direktiivi; **2014/53/EL** nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: <http://www.compliance.sony.de/>

Sony Mobile vakuuttaa, että radiolaitetyyppi **RD-0210** on direktiivin; **2014/53/EU** mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: <http://www.compliance.sony.de/>

Le soussigné, Sony Mobile, déclare que l'équipement radioélectrique du type **RD-0210** est conforme à la directive; **2014/53/UE**. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <http://www.compliance.sony.de/>

Hiermit erklärt Sony Mobile, dass der Funkanlagentyp **RD-0210** der Richtlinie; **2014/53/EU** entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://www.compliance.sony.de/>

Με την παρούσα η Sony Mobile, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός **RD-0210** πληροί τους όρους της οδηγίας; **2014/53/ΕΕ**. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <http://www.compliance.sony.de/>

Sony Mobile igazolja, hogy a **RD-0210** típusú rádióberendezés megfelel a; **2014/53/EU** irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: <http://www.compliance.sony.de/>

Il fabbricante, Sony Mobile, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio **RD-0210** è conforme alla direttiva; **2014/53/EU**. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <http://www.compliance.sony.de/>

Ar šo Sony Mobile deklarē, ka radioiekārta **RD-0210** atbilst Direktīvai; **2014/53/ES**. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: <http://www.compliance.sony.de/>

Mes, Sony Mobile, patvirtiname, kad radijo įrenginių tipas **RD-0210** atitinka Direktyvą; **2014/53/ES**. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: <http://www.compliance.sony.de/>

Il-Kumpanija Sony Mobile tiddikjara li t-tagħmir tar-radju tat tip **RD-0210** huwa konformi mad-Direttiva; **2014/53/EU**. It-test sħiħ tad-dikjarazzjoni ta' konformita tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: <http://www.compliance.sony.de/>

Herved erklarer Sony Mobile at radioutstyr typen **RD-0210** er i samsvar med direktiv; **2014/53/EU**. EU-erklaring fulltekst finner du pa Internett under: <http://www.compliance.sony.de/>

Sony Mobile niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego **RD-0210** jest zgodny z dyrektywą; **2014/53/UE**. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <http://www.compliance.sony.de/>

O(a) abaixo assinado(a) Sony Mobile declara que o presente tipo de equipamento de rádio **RD-0210** está em conformidade com a Diretiva; **2014/53/UE**. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: <http://www.compliance.sony.de/>

Prin prezenta, Sony Mobile declară că tipul de echipament radio **RD-0210** este în conformitate cu Directiva; **2014/53/UE**. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: <http://www.compliance.sony.de/>

Sony Mobile potrjuje, da je tip radijske opreme **RD-0210** skladen z Direktivo; **2014/53/EU**. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: <http://www.compliance.sony.de/>

Sony Mobile týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu **RD-0210** je v súlade so smernicou; **2014/53/EÚ**. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <http://www.compliance.sony.de/>

Por la presente, Sony Mobile declara que el tipo de equipo radioeléctrico **RD-0210** es conforme con la Directiva; **2014/53/UE**. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <http://www.compliance.sony.de/>

Härmed försäkrar Sony Mobile att denna typ av radioutrustning **RD-0210** överensstämmer med direktiv; **2014/53/EU**. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: <http://www.compliance.sony.de/>

Bu belgeyle, Sony Mobile Communications Inc., **RD-0210** tipi telsiz cihazının **2014/53/EU** sayılı Direktife uygun olduğunu beyan etmektedir. AB Uygunluk beyanının tüm metnine şu internet adresinden ulaşılabilir: <http://www.compliance.sony.de/>

FCC Statement

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation

Any change or modification not expressly approved by Sony may void the user's authority to operate the equipment

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures

- Reorient or relocate the receiving antenna
- Increase the separation between the equipment and receiver
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help

Industry Canada Statement

This device complies with Industry Canada's licence-exempt RSSs. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause interference; and (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device

Avis d'industrie Canada

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage; (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement